

OBOPUSCHTRA FERIENSPASS

für Schüler:innen
der Grund - & Mittelschulen

www.obopuschtraferienspass.it

2025

Anmeldung
05.03.-19.03.25
NUR ONLINE

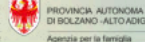
ein Projekt vom Jugenddienst Hochpustertal
gefördert von der Familienagentur

 **JUGENDDIENST**
HOCHPUSTERTAL

 Familien-
agentur
Agenzia per la
famiglia

gefördert von | sostenuto da

 AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
Familienagentur

 PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Agenzia per la famiglia

ORGANISATIONS- & BETREUUNGSTEAM



Rebekka

3421535503

Ruth

3792358580

Felix

3441700353

Annalena

3479962680



Büroöffnungszeiten Sommer
16.06.2025-29.08.2025
Mittwoch von 10.00-12.00 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung

INHALTSVERZEICHNIS

Info & Anmeldung Informazioni & Iscrizione.....	S. 3-7	Jahrgänge
Das Abenetur ruft - L'avventura chiama.....	S. 8	2015-2019
Photo Art- Settimana della fotografia.....	S. 9	2010-2014
DIY Paradies - Il paradiso del DIY.....	S. 10	2010-2014
Gitschnwoche -Solo per ragazze.....	S. 11	2010-2014
Keramikwerkstatt - Laboratorio di ceramica.....	S. 12	2010-2014
Mystische Märchen - Fiabe mistiche.....	S. 13	2015-2019
Eine Woche voller Action - Una settimana all'insegna dell'azione....	S. 14	2010-2014
Kreativfabrik - La fabbrica creativa.....	S. 15	2015-2019
Sweet Baking.....	S. 16	2010-2014
Fest im Sattel - Saldamente in sella.....	S. 17	2015-2019
Einfach Tierisch -Evviva gli animali.....	S. 18	2015-2019
Vom Stoff zum Dirndl - Dal tessuto al Dirndl.....	S. 19	2010-2014
Sport-Camp Boys.....	S. 20	2010-2014
Kraxlkids - Settimana dell'arrampicata.....	S. 21	2015-2019
Saitenwerkstatt - Laboratorio di corde.....	S. 22	2010-2014
Sport-Camp Girls.....	S. 23	2010-2014
Reitercamp - Campi di equitazione.....	S. 24	2010-2014
Gipfelstürmer - Scalatori di vette.....	S. 25	2010-2014
Minecraft-Mania.....	S. 26	2010-2014
Zeitreise ins Mittelalter - Viaggio nel Medioevo.....	S. 27	2015-2019
Die Kunst der Molekularküche - L'arte della cucina molecolare.....	S. 28	2010-2014
Let's Dance.....	S. 29	2010-2014
Start Skate.....	S. 30	2010-2014
Skate +.....	S. 31	2010-2014
Buibmwoche -Solo per ragazzi.....	S. 32	2010-2014
Geschmackswelten - Mond di sapori.....	S. 33	2010-2014
Inner & Outer Beauty.....	S. 34	2010-2014
Survival Camp auf Burg.....	S. 35	2010-2014
Wild & Free	S. 36	2010-2014
Erlebnis Camp auf Burg.....	S. 37	2015-2019
Notizen.....	S. 38	



INFO & ANMELDUNG



Wir haben uns wieder bemüht, ein tolles und abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen und freuen uns auf einen Sommer voller Spaß und Action!

Wir möchten so vielen Kindern wie möglich die Chance geben, bei mindestens einer Sommerwoche dabei sein zu können.

Aus diesem Grund ist die Angabe der Steuernummer des Kindes verpflichtend, damit eine genaue Zuordnung gemacht und eine Mehrfachanmeldung vermieden werden kann. Um dieses Vorgehen zu veranschaulichen folgt ein Beispiel:

Max meldet sich für Woche1 an. Sollten bei dieser Woche Plätze frei sein, so bekommt er dort einen fixen Platz. Meldet sich Max zusätzlich für Woche2 oder Woche3 an, so kommt er bei diesen Wochen automatisch auf die Warteliste. Sollten bei Woche2 oder 3 nach Anmeldeschluss noch Plätze frei sein, dann rückt Max nach Anmeldeschluss automatisch in der Liste nach (wie im nächsten Abschnitt nochmals beschrieben). Mit etwas Glück kann Max somit auch an mehreren Wochen teilnehmen. Wenn Woche1 aber bereits voll ist kommt er dort schon auf die Warteliste und kann versuchen, bei einer anderen Woche einen Platz zu bekommen. Er hat dann die Möglichkeit, bei der nächsten verfügbaren Woche einen fixen Platz zu bekommen, ohne auf die Warteliste zu kommen. Sie erhalten unmittelbar eine Benachrichtigung ob ihr Kind einen fixen Platz erhalten hat oder auf der Warteliste ist. Nach Anmeldeschluss rücken die Kinder in chronologischer Reihenfolge von der Warteliste nach vorne und werden benachrichtigt, sofern sie einen Platz erhalten.

Kurz gesagt: Max bekommt bei der ersten Woche, welche noch nicht voll ist, einen Platz, bei allen vorher oder nachher angemeldeten Wochen, welche bereits voll sind, kommt er auf die Warteliste und rückt nach Anmeldeschluss nach.

**Anmeldung: 05. März 2025 ab 20.00 Uhr
bis 19. März 2025 um 20.00 Uhr
Nur online unter www.obopuschtraferienspaß.it**

Die Teilnehmer sind während der Kurswochen über den Jugenddienst haftpflichtversichert aber nicht unfallversichert.

Bei erfolgreicher Registrierung folgt im Anschluss eine E-Mail mit allen Zahlungsinformationen. Sollte die Zahlungsfrist nicht eingehalten werden, so rückt automatisch die/der nächste Teilnehmer:in nach. Auch bei einer Überweisung nach der Zahlungsfrist garantieren wir die Teilnahme nicht. Der Betrag wird zurückgebucht und die/der nächste Teilnehmer:in rückt nach.

Eine Stornierung der Anmeldung mit Rückerstattung der Teilnahmegebühren ist nur innerhalb der Zahlungsfrist, oder in Ausnahmefällen nur dann möglich, wenn ein ärztliches Zeugnis vorgelegt werden kann!

Wir danken der Familienagentur sowie allen Gemeinden des Hochpustertals für die Unterstützung!

Die Kurse werden in deutscher Sprache abgehalten. Alle Kinder und Jugendliche anderer Sprachgruppen sind willkommen.

Achtung: die Teilnahme ist Jugendlichen aus dem Einzugsgebiet Hochpusteral (Gsies, Welsberg-Taisten, Prags, Niederdorf, Toblach, Innichen, Sexten) vorbehalten!

Programmänderungen vorbehalten!



INFORMAZIONI & ISCRIZIONE

Ancora una volta ci siamo impegnati a mettere insieme un programma grande e vario e non vediamo l'ora di passare un'estate piena di divertimento e di azione!

Vorremmo dare la possibilità al maggior numero possibile di bambini di partecipare ad almeno una delle settimane proposte.

Per questo motivo, è obbligatorio fornire il codice fiscale del bambino in modo da poter effettuare un'assegnazione esatta e da evitare iscrizioni multiple. Per illustrare questa procedura, segue un esempio:

Max sceglie una delle settimane proposte e si iscrive. Se ci sono posti liberi per questa settimana, gli verrà assegnato un posto fisso. Se in aggiunta Max si iscrive a una seconda o a una terza settimana, sarà automaticamente messo in lista d'attesa per queste settimane. Se ci dovessero essere ancora posti disponibili per la seconda o terza settimana dopo il termine di iscrizione, Max si sposterà automaticamente in avanti nella lista d'attesa (come descritto nel seguente paragrafo). Con un po' di fortuna, Max potrà quindi partecipare anche a più settimane. Se la prima settimana è già piena, sarà messo in lista d'attesa e potrà cercare di ottenere un posto in un'altra settimana. Ha quindi la possibilità di ottenere un posto fisso nella prossima settimana disponibile senza essere messo in lista d'attesa. Vi verrà immediatamente comunicato se a Vostro figlio/Vostra figlia è stato assegnato un posto fisso o se è in lista d'attesa. Dopo la scadenza del termine di iscrizione, i bambini si spostano in ordine cronologico nella lista d'attesa e verrete avvisati se gli/le è stato assegnato un posto.

In altre parole: Max ottiene un posto nella settimana dove ci sono ancora dei posti a disposizione. Per tutte le altre settimane dove è stato iscritto, ma che sono già piene, sarà messo in lista d'attesa e si sposterà eventualmente dopo il termine di iscrizione.



Iscrizione: 05 Marzo 2025 dalle ore 20.00

fino al 19 Marzo 2025 ore 20.00

Solo online sotto www.obopuschtraferienspaß.it

Durante le settimane dei corsi i partecipanti sono coperti da un'assicurazione di responsabilità civile ma non contro gli infortuni.

Se la registrazione è andata a buon fine, riceverete un'e-mail con tutte le informazioni sul pagamento. Se il termine di pagamento non viene rispettato, il prossimo partecipante verrà automaticamente aggiunto all'elenco dei partecipanti. Non possiamo garantire la partecipazione anche se il pagamento viene effettuato dopo la scadenza. L'importo sarà rimborsato e il partecipante successivo passerà alla fase successiva.

L'annullamento dell'iscrizione e il rimborso della quota di partecipazione sono possibili solo entro il termine di pagamento o, in casi eccezionali, solo se si può presentare un certificato medico!

Un ringraziamento particolare va all'Agencia per la famiglia e ai comuni dell'Alta Pusteria!

I corsi sono tenuti in tedesco. Tutti i bambini e i giovani di altri gruppi linguistici sono benvenuti.

Attenzione: la partecipazione è riservata ai bambini e giovani del bacino di utenza dell'Alta Pusteria!

Il programma è soggetto a modifiche!



EBK - ENTE BILATERALE KÖRPERSCHAFT

Der Jugenddienst Hochpustertal hat ein Abkommen mit der Bilateralen Körperschaft für den Tertiärsektor (EbK) unterzeichnet. Eltern, die bei der EbK Mitglied sind, können somit um eine Spesenrückvergütung von 65% ansuchen. (Weitere Infos direkt unter www.ebk.bz.it)

L'associazione Jugenddienst Hochpustertal ha firmato una convenzione con l'ente bilaterale del terziario (EbK). L'Ebk sostiene i propri associati attraverso il rimborso del 65% delle spese per l'assistenza bambini usufruito nelle strutture convenzionate. (Per ulteriori informazioni visitare direttamente www.ebk.bz.it)



DAS ABENTEUER RUFT

L'AVVENTURA CHIAMA

Woche 1: 16.06.2025–20.06.2025

Woche 2: 25.08.2025–29.08.2025

ore 09.00–16.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2015–2019

Preis / Prezzo: 130€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



Unsere Abenteuerwoche ist ein Mix aus Action, Spannung, Spaß und Erlebnissen in der Natur. Die Woche beginnt mit einem spannenden Tag bei Häuptling Harry im Indianerdorf von Gais. Beim Landro See werden wir einen Unterschlupf bauen und uns eine Wasserschlacht liefern. In Prettau fahren wir mit der Grubenbahn tief in das Bergwerk hinein. Mit Pfeil & Bogen halten wir Ausschau nach Wildtieren und toben uns anschließend auf den Trampolinen aus. Zum Abschluss geht es auf den Helm, wo uns eine spannende Schatzsuche erwartet.

La nostra settimana di avventura è un mix di azione, emozioni, divertimento ed esperienze all'aria aperta. La settimana inizia con un'emozionante giornata con il capo Harry nel villaggio indiano di Gais. Al lago di Landro costruiremo un rifugio e faremo una battaglia d'acqua. A Prettau, prenderemo la ferrovia della miniera e ci addentreremo nella miniera. Faremo attenzione agli animali selvatici con arco e frecce e poi ci sfogheremo sui trampolini. Infine, saliamo al Monte Elmo, dove ci aspetta un'emozionante caccia al tesoro.



PHOTO ART

SETTIMANA DELLA FOTOGRAFIA

16.06.2025–20.06.2025

ore 08.30–12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010–2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Caroline Renzler & Fabian Haspinger,
silbersalz.photo



Die Welt aus anderen Perspektiven sehen lernen, das kannst du bei der Fotowoche. Gemeinsam mit dem Fotografen-Paar Caro und Fabian erhältst du Einblick in die Fotografie in ihren Anfängen, kannst dich im Fotostudio ausprobieren und lernst, auf was es bei Außenaufnahmen ankommt. Zum Abschluss der Woche wirst du noch in die Welt der Fotobearbeitung hineinschnuppern können.
Achtung: Wir treffen uns täglich direkt im Studio in Welsberg, [Bahnhofsstraße 18](#).

Imparate a vedere il mondo da una prospettiva diversa durante la settimana della fotografia.

Insieme alla coppia di fotografi Caro e Fabian, potrete conoscere gli albori della fotografia, cimentarvi nello studio fotografico e imparare cosa è importante per gli scatti all'aperto. Alla fine della settimana, potrete avere un assaggio del mondo del fotoritocco.

Attenzione: Ci incontriamo ogni giorno direttamente a Monguelfo, [via stazione 18](#).

DIY PARADIES

IL PARADISO DEL DIY

16.06.2025–20.06.2025

ore 13.30–17.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010–2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente:



In dieser Woche kannst du deine künstlerischen Talente entdecken und ausbauen.

Ob beim arbeiten mit Ton, Papier, Stoff, verschiedensten Farben kannst du unterschiedliche Techniken ausprobieren und die kleinen und großen Kunstwerke mit nach Hause nehmen.

Durante questa settimana, potrete scoprire e sviluppare il vostro talento artistico.

Lavorando con l'argilla, la carta, la stoffa o vari colori, potrete sperimentare diverse tecniche e portare a casa piccole e grandi opere d'arte.



GITSCHNWOCH

SOLO PER RAGAZZE

23.06.2025–27.06.2025

ore 09.00–16.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010–2014

Preis / Prezzo: 130€

Kursleitung / docente: Salon Himmelblau, Priska Pipperger,
Daniel Weitlaner, Jugenddienst Hochsutertal

„Girls only“– so lautet das Motto dieser Woche. Im Frisörsalon „Himmelblau“ werden wir einige Stylingtips erfahren und auch selbst umsetzen und mit Goldschmiedin Priska kreieren wir unser eigenes Schmuckstück. Auch Spaß und Action kommen beim Zipline fahren in St.Vigil und im Hochseilgarten in Issing nicht zu kurz. Die Woche schließen wir mit einem Naturkosmetik Workshop mit Daniel und einem Schwimmbadbesuch ab.

“Solo ragazze” è il motto di questa settimana. Presso il salone di parrucchiere “Himmelblau” impareremo alcuni consigli di styling e li metteremo in pratica noi stesse, mentre con l’orafa Priska creeremo il nostro gioiello. Non mancheranno il divertimento e l’azione sulla zipline a San Vigilio e nel percorso a corde alte a Issengo. La settimana si conclude con un laboratorio di cosmesi naturale con Daniel e una visita alla piscina.



KERAMIKWERKSTATT

LABORATORIO DI CERAMICA

23.06.2025-27.06.2025

ore 08.30-12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Heidi Lercher, Keramik Lercher



Mit Heidi aus Prags lernst du das Töpfern. Aus verschiedenen Tonarten kannst du Tiere, Geschirr, Schmuck, Schatullen und vieles mehr modellieren. Dabei wird deiner Kreativität keine Grenze gesetzt.

Con Heidi imparerai a lavorare la ceramica. Avrai l'opportunità di modellare animali, stoviglie, gioielli, scrigni e molto altro ancora da diversi tipi di ceramica. Non viene posto alcun limite alla tua creatività.



MYSTISCHE MÄRCHEN

FIABE MISTICHE

23.06.2025–27.06.2025

ore 13.30–17.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2015–2019

Preis / Prezzo: 70€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochsputertal



Lass dich verzaubern und komm mit in die Märchenwelt, wo Ritter und Drachen auf dich warten, wo Riesen und Einhörner, Feen und Zwerge wohnen. Gemeinsam erkunden wir die Welt der Märchen und werden selber Teil davon.

Wir erschaffen Fabelwesen und machen uns auf den Weg, die Märchengestalten in unseren Wäldern und auf den Spielplätzen zu suchen. Vielleicht finden wir ja einen lange vergessenen Schatz.

Lasciati incantare e vieni con noi nel mondo delle fiabe, dove ti aspettano cavalieri e draghi, dove vivono giganti e unicorni, fate e nani. Insieme exploreremo il mondo delle fiabe e ne faremo parte anche noi. Ci andremo a cercare i personaggi delle fiabe nei nostri boschi e nei nostri parchi giochi. Forse troveremo un tesoro dimenticato da tempo.



EINE WOCHEN VOLLER ACTION

UNA SETTIMANA ALL'INSEGNA DELL'AZIONE

Woche 1: 30.06.2025-04.07.2025

Woche 2: 28.07.2025-01.08.2025

ore 09.00-16.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 130€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



Du stehst auf Action und bist gerne an der frischen Luft? Du liebst das Adrenalin? Dann ist diese Woche genau das Richtige für dich. Zwischen Rafting, Riesenschaukel, Hochseilgarten und Zipline fahren bleibt keine Zeit zum Herumsitzen!

Vi piace l'azione e stare all'aria aperta? Amate l'adrenalina? Allora questa settimana fa al caso vostro. Tra rafting, altalena gigante, percorso a corde alte e zipline non c'è tempo per stare seduti!



KREATIVFABRIK

LA FABBRICA CREATIVA

30.06.2025-04.07.2025

ore 08.30-12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2015-2019

Preis / Prezzo: 70€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochsutertal



Hast du Lust deiner Kreativität freien Lauf zu lassen und wunderbare Einzelstücke zu basteln?

Dann bist du in der Kreativfabrik genau richtig!

Du wirst jeden Tag kleine Kunstwerke erschaffen, die mit den unterschiedlichsten Techniken und Materialien entstehen. Gemeinsam wird gemalt, gestaltet, gebaut und experimentiert.



Volete dare libero sfogo alla vostra creatività e realizzare meravigliosi pezzi unici?

Allora la Fabbrica Creativa è il posto giusto per voi!
Ogni giorno creerete piccole opere d'arte utilizzando diverse tecniche e materiali.

Insieme dipingeremo, disegneremo, costruiremo e esploreremo.

SWEET BAKING

30.06.2025-04.07.2025

ore 13.00-17.50 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Sieglinde Pircher,
Bäckatelier 100 Grad Bruneck



NEW



Unsere Backwoche ist ein Abenteuer voller Geschmack, Kreativität und Teamarbeit! Gemeinsam schaffen wir kulinarische Highlights, fördern die Konzentration und bringen jede Menge Spaß in die Küche! Wir lernen nicht nur Backtechniken, sondern auch den bewussten Umgang mit Lebensmitteln. Wir backen fluffige Cupcakes und knusprige Cookies und experimentieren mit spannenden Füllungen und kreativen Toppings. Aus Hefeteig zaubern wir Croissants und Zimt-Topfenschnecken und lernen wie man eine Torte im Glas macht. Zum Abschluss tauchen wir noch in die Südtiroler Küche ein.

La nostra settimana della panificazione è un'avventura piena di sapori, creatività e lavoro di squadra! Insieme creiamo highlight culinari, promuoviamo la concentrazione e portiamo un sacco di divertimento in cucina! Non impariamo solo le tecniche di cottura, ma anche come manipolazione consapevole degli alimenti. Prepariamo soffici cupcake e biscotti croccanti e sperimentiamo con eccitanti ripieni e guarnizioni creative. Prepariamo croissant e panini alla cannella con pasta lievitata e impariamo a fare una torta in barattolo. Infine, ci immergeremo nella cucina altoatesina.

WIR FAHREN MIT DEN ÖFFIS!
VIAGGIAMO CON I TRASPORTI PUBBLICI!





FEST IM SATTEL

SALDAMENTE IN SELLA

Woche A: 30.06.2025-04.07.2025

Woche B: 07.07.2025-11.07.2025

ore 15.00-17.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2015-2019

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Beatrix Tschurtschenthaler, Kramerhof Sexten



Die Reitwoche bietet dir die Chance, die Grundtechniken des Reitens und den Umgang mit Pferden kennenzulernen. Nach dem Stall ausmisten, Füttern, Striegeln und Satteln ist der tägliche Ausritt das Highlight.

Achtung: Wir treffen uns direkt beim Kramerhof, Dammweg 1 in Sexten.
Die Hin- und Rückfahrt wird nicht vom Jugenddienst übernommen.

La settimana dell'equitazione ti offre la possibilità di imparare le tecniche di base dell'equitazione e come maneggiare i cavalli. Dopo aver pulito la stalla, dato da mangiare agli animali, dopo averli strigliati e messo la sella, la cavalcata quotidiana è il punto culminante.

Attenzione: Ci incontriamo direttamente al Kramerhof, Via Lungo Rio 1 a Sesto.
Il trasporto non è coperto dal Jugenddienst.

EINFACH TIERISCH

EVVIVA GLI ANIMALI

07.07.2025–11.07.2025

ore 09.00–14.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2015–2019

Preis / Prezzo: 110€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



Diese Woche ist für alle Tierfreunde unter euch! Wir besuchen den Tierpark Toblach und begeben uns in Toblach auf Spurensuche in der Natur. Wir fahren ins Eulenumuseum in St.Vigil und besuchen den Reierhof in St. Magdalena. Beim Bauernhof Perfila in Geiselsberg gehen wir auf Tuchfühlung mit den Lamas! Ein weiteres Highlight ist der Besuch bei Beatrix im Reitstall in Sexten. Hier lernst du neben Pferden auch andere Tiere näher kennen.



Questa settimana è dedicata a tutti gli amanti degli animali! Visitiamo il Parco degli animali di Dobbiaco e andiamo alla ricerca della natura a Dobbiaco. Andiamo al museo dei gufi a San Vigilio e visitiamo la fattoria Reierhof St. Magdalena. Alla fattoria Perfila di Geiselsberg, ci avviciniamo ai lama! Un'altra attrazione è la visita a Beatrix presso il maneggio Tschurtschenthaler di Sesto. Qui si possono conoscere altri animali oltre ai cavalli.

NEW

VOM STOFF ZUM DIRNDL

DAL TESSUTO AL DIRNDL

07.07.2025-11.07.2025

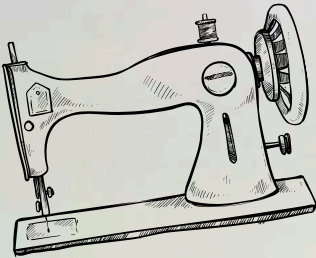


ore 08.30-12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Isabella Stemberger,
Dolomitenherz Schneiderwerkstatt



Trachtenfans aufgepasst: Wir nähen in der Woche ein Baumwolldirndl. Vom Abmessen, Schnitt vorbereiten, Zuschnitt bis zur Fertigstellung eures persönlichen Dirndls, werden alle Vorgänge genauestens gezeigt. Wer zuhause noch ein bisschen fleißig ist, kann am Ende der Woche ein fertiges Dirndl mitnehmen. Alternativ darf gerne ein Trachtenrock genäht werden.

Attenzione agli appassionati di costumi tradizionali: Questa settimana cuciamo un dirndl di cotone. Da misurare, preparare il taglio, tagliare e rifinire il vostro dirndl tutti i processi saranno mostrati in dettaglio.

Con un po' di lavoro in più a casa, potete portare a casa un dirndl finito alla fine della settimana. In alternativa, è possibile cucire una gonna tradizionale.

SPORT-CAMP BOYS

07.07.2025-11.07.2025

ore 15.00-19.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal

Sportskanonen aufgepasst: wir probieren jeden Tag eine neue Sportart aus! Von Rangeln, Padel spielen, Skaten, bis Handball spielen mit Steffi und Calisthenics mit Marco ist für jeden etwas dabei. Und natürlich darf auch Fußball spielen nicht fehlen!

Gli appassionati di sport prendano nota: ogni giorno proviamo un nuovo sport! Dal Rangeln, al padel, allo skate, alla pallamano con Steffi e al calisthenics con Marco, ce n'è per tutti i gusti. E naturalmente, giocare a calcio è un must!



KRAXLKIDS

SETTIMANA DELL'ARRAMPICATA

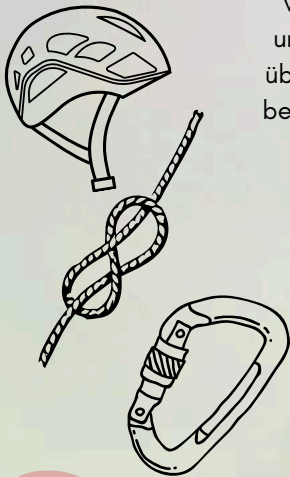
14.07.2025-18.07.2025

ore 09.00-14.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2015-2019

Preis / Prezzo: 130€

Kursleitung / docente: Globo Alpin



Bei der Kletterwoche begeben wir uns in luftige Höhen. In den verschiedenen Klettergärten im Innerfeldtal, Höhlensteintal, Rienztal und am Prager Wildsee wirst du das Klettern lernen, Verantwortung übernehmen und Vertrauen zu deinem Kletterpartner aufbauen. Auch bei Schlechtwetter muss der Kletterspaß nicht entfallen, sondern wird einfach in die Kletterhalle verlegt.

Quest'anno si sale di nuovo in alto con la nostra settimana dell'arrampicata. Nelle diverse palestre di roccia nella Val Campo di Dentro, nella Val di Landro, nella Valle della Rienza e al Lago di Braies potrai conoscere meglio le tue capacità, assumerti delle responsabilità e costruire la fiducia nel tuo compagno di cordata.

Anche in caso di maltempo il divertimento in arrampicata non mancherà, ma viene semplicemente trasferito nella palestra di roccia.

SAITENWERKSTATT

LABORATORIO DI CORDE

14.07.2025-18.07.2025

ore 08.30-12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Elisabeth Röck



Wenn du Lust auf kreatives Arbeiten, Basteln und Musizieren hast, dann kannst du in diesem Kurs deine eigene Ukulele bauen. Die Ukulele hat 4 Saiten und ist das ideale Einsteigerinstrument für jene die später Gitarre lernen wollen. Außerdem lernst du einfache Akkorde und erste Lieder.

Se vi piacciono i lavori creativi, l'artigianato e la musica, in questo corso potrete costruire il vostro ukulele. L'ukulele ha 4 corde ed è lo strumento ideale per i principianti che desiderano imparare in seguito la chitarra. Imparerete anche semplici accordi e le prime canzoni.



SPORT-CAMP GIRLS

14.07.2025-18.07.2025

ore 15.00-19.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



Sport Girls an den Start: wir probieren verschiedene Sportarten aus!
Wir spielen Padel, Volleyball und Handball mit Steffi, gehen Schwimmen, versuchen uns im Yoseikan und schwingen uns beim Trapez Yoga mit Nora in die Lüfte.



Ragazze sportive: proviamo diversi sport! Giochiamo a padel, pallavolo e pallamano con Steffi, nuotiamo, ci cimentiamo nello yoseikan e prendiamo il volo con il trapezio yoga con Nora.



REITERCAMP

CAMPI DI EQUITAZIONE

Woche 1: 14.07.2025–18.07.2025

Woche 2: 21.07.2025–25.07.2025

ore 15.00–17.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010–2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Beatrix Tschurtschenthaler,
Kramerhof Sexten



Die Reitwoche bietet dir die Chance, die Grundtechniken des Reitens und den Umgang mit Pferden kennenzulernen. Nach dem Stall ausmisten, Füttern, Striegeln und Satteln ist der tägliche Ausritt das Highlight.

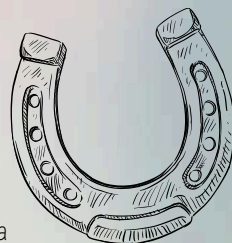
Achtung: Wir treffen uns direkt beim Kramerhof, Dammweg 1 in Sexten.

Die Hin- und Rückfahrt wird nicht vom Jugenddienst übernommen.

La settimana dell'equitazione ti offre la possibilità di imparare le tecniche di base dell'equitazione e come maneggiare i cavalli. Dopo aver pulito la stalla, dato da mangiare agli animali, dopo averli strigliati e messo la sella, la cavalcata quotidiana è il punto culminante.

Attenzione: Ci incontriamo direttamente al Kramerhof, Via Lungo Rio 1 a Sesto.

Il trasporto non è coperto dal Jugenddienst.



GIPFELSTÜRMER

SCALATORI DI VETTE

21.07.2025-25.07.2025

ore 09.00-15.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 130€

Kursleitung / docente: Globo Alpin



Bei der Kletterwoche begeben wir uns in luftige Höhen. In den verschiedenen Klettergärten im Innerfeldtal, Höhlensteintal, Rienztal und am Pragser Wildsee wirst du das Klettern lernen, Verantwortung übernehmen und Vertrauen zu deinem Kletterpartner aufbauen. Auch bei Schlechtwetter muss der Kletterspaß nicht entfallen, sondern wird einfach in die Kletterhalle verlegt.



Quest'anno si sale di nuovo in alto con la nostra settimana dell'arrampicata. Nelle diverse palestre di roccia nella Val Campo di Dentro, nella Val di Landro, nella Valle della Rienza e al Lago di Braies potrai conoscere meglio le tue capacità, assumerti delle responsabilità e costruire la fiducia nel tuo compagno di cordata.

Anche in caso di maltempo il divertimento in arrampicata non mancherà, ma viene semplicemente trasferito nella palestra di roccia.

MINECRAFT - MANIA

21.07.2025-25.07.2025

ore 08.30-12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 70€

Kursleitung / docente: Karoline Eder



NEW

Egal, ob du ein Minecraft-Profi oder ein Neuling bist – diese Woche ist für alle, die gerne kreativ sind und sich für digitale Welten interessieren. Gemeinsam machen wir uns auf ins Land der würfelförmigen Blöcke, ein Abenteuer jagt das andere.

In dieser Woche wirst du nicht nur Gebäude und Landschaften erschaffen, sondern auch in Teams zusammenarbeiten, um kreative Lösungen für verschiedene Herausforderungen zu finden. Hinweis: Wir arbeiten mit MINECRAFT EDUCATION, einer speziellen Version, die es nur für Schule und Unterricht gibt.

Achtung: Wir treffen uns täglich direkt in der Mittelschule Innichen.

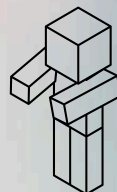
Che siate professionisti di Minecraft o principianti, questa settimana è dedicata a tutti coloro che amano la creatività e sono interessati ai mondi digitali.

Insieme partiremo nella terra dei blocchi a forma di cubo, un'avventura dopo l'altra.

Durante questa settimana, non solo creerete edifici e paesaggi, ma lavorerete anche in gruppo per trovare soluzioni creative a varie sfide.

Nota: lavoriamo con MINECRAFT EDUCATION, una versione speciale disponibile solo per scuole e lezioni.

Attenzione: ci incontriamo ogni giorno direttamente presso la scuola media di San Candido.



ZEITREISE INS MITTELALTER

VIAGGIO NEL MEDIOEVO

21.07.2025-25.07.2025

ore 13.15-17.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2015-2019

Preis / Prezzo: 70€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



Tauche ein in die Geschichte der Könige, Prinzessinnen, Ritter und Burgfräulein und erkunde die geheimen Ecken des mittelalterlichen Schloss Welsperg. Wir werden die Waffenkammer entdecken und spannende Geschichten hören.

Im Heimatmuseum in Dietenheim erfahren wir alles über das Leben der Menschen Früher. Wie haben sie gelebt, gearbeitet und gefeiert? Bei einem Rundgang durch das Museum gibt es viel zu entdecken!

Jeden Tag erwartet dich ein neues Abenteuer rund um das Leben im Mittelalter.

Immergetevi nella storia di re, principesse, cavalieri e dame ed esplorate gli angoli segreti del castello medievale di Welsperg. Scopriremo l'armeria e ascolteremo storie emozionanti.

Nel museo di storia locale di Dietenheim impareremo tutto sulla vita delle persone nel passato. Come vivevano, lavoravano e festeggiavano? C'è molto da scoprire durante la visita al museo!

Ogni giorno vi aspetta una nuova avventura sulla vita nel Medioevo.



DIE KUNST DER MOLEKULARKÜCHE

L'ARTE DELLA CUCINA MOLECOLARE

28.07.2025-01.08.2025

ore 08.30-12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Daniel Weitlaner

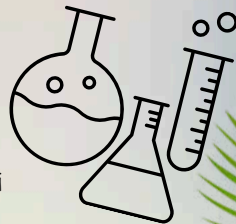


Die Magische Küche für Experimentierfreudige:

Wer kocht, der kocht molekular. Das war schon immer so, denn beim Kochen finden in jedem Fall sehr viele molekulare Prozesse statt. Aber nun werden die Grenzen gesprengt und die Karten neu gemischt: Mit viel Kreativität und Experimentierfreude werden Aggregatzustände verändert, Texturen modifiziert und Gerichte in ungewohnten Kombinationen serviert.

La cucina magica per chi ama sperimentare: se cucini, cucini molecolarmente. È sempre stato così, perché la cucina ha sempre coinvolto molti processi molecolari.

Ma ora i confini vengono abbattuti e le carte vengono rimescolate: Con molta creatività e sperimentazione, si cambiano gli stati aggregati, si modificano le consistenze, si modificano i piatti e li si serve in combinazioni insolite.





LET'S DANCE

28.07.2025-01.08.2025

ore 08.30-12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Julia Steiner

Gemeinsam mit deiner Tanzlehrerin Julia wirst du neue Schritte bis hin zu einer ganzen Choreographie erlernen. Natürlich werden auch Accessoires für die abschließende Aufführung gebastelt! Ob allein oder mit Freunden melde dich an und verbringe eine coole Woche im Tanzfieber!
Achtung: Wir treffen uns täglich direkt im Fitnesscenter in Niederdorf.



Insieme alla tua insegnante di danza Julia imparerai nuovi passi fino ad una coreografia completa. Naturalmente verranno realizzati anche gli accessori per lo spettacolo finale!

Da soli o con gli amici – iscriviti e trascorri una fantastica settimana con la febbre da ballo!

Attenzione: Ci incontriamo ogni giorno direttamente nel centro fitness a Villabassa.

START SKATE

28.07.2025-01.08.2025

ore 13.30-15.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 50€

Kursleitung / docente: SSV Bruneck



NEW

Du fährst schon Skate oder möchtest Skateboarden lernen? Dann ist diese Woche genau das Richtige für dich! Gemeinsam mit den Trainer:innen des SSV Bruneck wirst du im Skate Park von Innichen Grundlagen lernen oder vorhandene Skills und Tricks festigen und vertiefen!

Achtung: Wir treffen uns täglich direkt beim Skatepark Innichen.

Sai già andare con lo skateboard o vuoi imparare a farlo? Allora questa settimana è proprio quella che fa per te! Insieme agli istruttori di skate del SSV Brunico imparerai le basi nello Skate Park di San Candido o consoliderai e approfondirai abilità e trucchi esistenti!

Attenzione: ci incontriamo tutti i giorni direttamente allo skatepark di San Candido.



NEW



SKATE +

28.07.2025-01.08.2025

ore 15.00-17.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 70€

Kursleitung / docente: SSV Bruneck

Du kannst bereits selbstständig fahren und fühlst dich auf dem Skate sicher? Dann ist das die richtige Woche für dich! Indrop sowie Kickflip und Pop shove it stehen hier auf der Tagesordnung!

Achtung: Wir treffen uns täglich direkt beim Skatepark Innichen.



Siete già in grado di andare in skateboard in modo indipendente e vi sentite sicuri? Allora questa è la settimana giusta per voi! Indrop, kickflip e pop shove it sono all'ordine del giorno!

Attenzione: ci incontriamo tutti i giorni direttamente allo skatepark di San Candido.



BUIBMWOCH

SOLO PER RAGAZZI

04.08.2025-08.08.2025

ore 09.00-16.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 130€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



Action ist das Schlagwort dieser Woche: wir fahren zum Lasertag spielen und Trampolin springen. Im Hochseilgarten in Issing geht es in luftige Höhen und beim Ranggeln können wir uns so richtig auspowern. Wir bekommen einige Basics auf dem Skateboard gezeigt und tauchen beim Rafting ins kühle Nass. Zum Abschluss spielen wir noch Fußball und lassen die Woche mit einem Schwimmbadbesuch ausklingen.



Azione è la parola d'ordine di questa settimana: giochiamo a laser tag e saltiamo su un trampolino. Il percorso a corde alte di Issing ci porta a grandi altezze e possiamo sfogare le nostre energie al "Ranggeln". Ci vengono insegnate le basi dello skateboard e ci tuffiamo nell'acqua fresca durante un'escursione di rafting. Infine, giochiamo a calcio e concludiamo la settimana con una visita alla piscina.

GESCHMACKSWELTEN

MONDI DI SAPORI

04.08.2025-08.08.2025

ore 09.00-13.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Alexandra Hitthaler



Es erwartet dich eine kulinarische Entdeckungsreise: Gemeinsam mit Alexandra kocht ihr unterschiedliche Gerichte. Neben bekannten Rezepten lernst du auch neue Gerichte kennen, denn von Vegetarisch bis Brainfood ist für jeden etwas Passendes dabei!

Achtung: wir treffen uns täglich in Welsberg im Kindergarten, Paul-Troger-Straße 11.



Vi aspetta un viaggio culinario di scoperta: Insieme ad Alexandra, cucinerete diversi piatti. Oltre a ricette già conosciute, conoscerete anche nuovi piatti, perché dal vegetariano al brainfood c'è qualcosa di adatto a tutti!

Attenzione: Ci incontriamo ogni giorno direttamente nel asilo di Monguelfo, Via Paul Troger 11.

INNER & OUTER BEAUTY

04.08.2025-08.08.2025

ore 13.30-17.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Nora Serani, Yoga in the woods
& Evelyn Ebenkofler



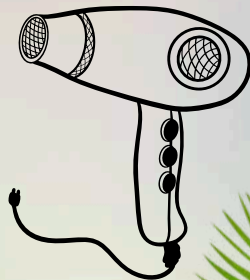
Bei dieser Woche verwöhnen wir Körper und Seele: Mit Nora schwingen wir uns in die Trapeze und erhöhen durch das Yoga unsere Konzentrationskraft, Flexibilität und Mobilität.

Mit Evelyn geht es an die Lockenstäbe, Kreppeisen und Glätteisen.

Wir werden eine Maniküre machen, uns schminken und verschiedene Flechtfrisuren ausprobieren.

Questa settimana coccoliamo il corpo e l'anima: con Nora ci dondoliamo sul trapezio e aumentiamo la concentrazione, la flessibilità e la mobilità attraverso lo yoga.

Evelyn ci porterà ai ferri arricciacapelli, ai ferri per capelli e alle piastre per capelli. Faremo la manicure, ci truccheremo e proveremo diverse acconciature a treccia.



NEW

NEW

SURVIVAL CAMP AUF BURG

18.08.2025-22.08.2025



ore 08.50-16.10 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 130€

Kursleitung / docente: Christina Frank

Tauche mit uns ein in die Wildnis. Verbringe eine erlebnisreiche Woche im Wald. Feuer entzünden, Schnitzen, Flechten, Klettern, Wasser filtern, Tierfährten lesen und eine lebendige Gemeinschaft begleiten uns in dieser Woche. Der Wald ist ein großartiges Zuhause und ein guter Lehrmeister, mit all seinen Schichten, Geschichten und Bewohnern und wird uns auch in der letzten Nacht draußen gut behüten
Achtung: Treffpunkt Niederdorf Von-Kurz-Platz.

Immergetevi nella natura selvaggia con noi. Trascorrete una settimana ricca di eventi nella foresta. Accendere fuochi, intagliare, tessere, arrampicarsi, filtrare l'acqua, leggere le tracce degli animali e una vivace comunità ci accompagneranno questa settimana. La foresta è una grande casa e una buona maestra, con tutti i suoi strati, le sue storie e i suoi abitanti, e ci terrà al sicuro nella nostra ultima notte fuori
Attenzione: punto d'incontro sulla piazza Von_Kurz.

WILD & FREE

18.08.2025-22.08.2025

ore 09.00-15.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2010-2014

Preis / Prezzo: 130€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



NEW

Gemeinsam werden wir eine Woche mit verschiedensten tollen Aktivitäten verbringen: Wir besuchen den Schießstand in Sexten, Klettern bei der Dreischuster-Hütte, verbringen einen Survivaltag im Innerfeld-Tal, skaten im Skatepark von Innichen, lernen die Tiere am Kramerhof kennen und gehen gemeinsam im Schwimmbad von Sexten schwimmen.

Insieme trascorreremo una settimana all'insegna delle attività più disparate: Visiteremo il poligono di tiro a Sesto, ci arrampicheremo al rifugio Dreischuster, trascorreremo una giornata di sopravvivenza nella valle di Innerfeld, pattineremo nello skate park di San Candido, conosceremo gli animali del maso Kramerhof e faremo il bagno insieme nella piscina di Sesto.



NEW

ERLEBNIS CAMP AUF BURG

25.08.2025–29.08.2025

ore 08.50–16.10 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2015–2019

Preis / Prezzo: 130€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal

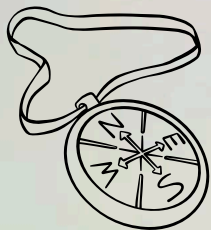


Du möchtest eine Woche voller Abenteuer, Spaß und unvergesslicher Erlebnisse in der Natur? Dann bist du im Erlebnis Camp auf dem Burgerhof in Prags genau richtig! Hier erwartet dich eine spannende Zeit, in der du nicht nur viel über die Natur lernst, sondern auch Grundlagen zum Überleben in der Wildnis kennlernst, deinen Teamgeist stärkst und gemeinsam mit anderen Kindern neue Herausforderungen meisterst.

Achtung: Treffpunkt Niederdorf Von-Kurz-Platz.

Volete vivere una settimana piena di avventure, divertimento ed esperienze indimenticabili all'aria aperta? Allora il campo avventura al Burgerhof di Braies è il posto giusto per voi! Vi aspetta un periodo entusiasmante in cui non solo imparerete molto sulla natura, ma conoscerete anche le basi della sopravvivenza nella natura, rafforzerete il vostro spirito di squadra e affronterete nuove sfide insieme ad altri bambini.

Attenzione: punto d'incontro sulla piazza Von_Kurz_.



37



WIR FAHREN MIT DEN ÖFFIS!
VIAGGIAMO CON I TRASPORTI PUBBLICI!

NOTIZEN

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





JUGENDDIENST HOCHPUSTERTAL
Dolomitenstraße 33a
39034 Toblach

Büroöffnungszeiten Sommer
16.06.2025-29.08.2025
Mittwoch von 10.00-12.00 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung

jd | **JUGENDDIENST
HOCHPUSTERTAL**



gefördert von | sostenuto da

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

Familienagentur



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la famiglia